

## EXPOSICIÓN

# Cuando los muertos regresan

## El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja

### *Aluk To Dolo* (El Camino de los Ancestros):

Este concepto da nombre a todo el sistema de creencias de los **toraja**, pueblo de las montañas de la isla de **Célebes**. En esta isla, una de las más grandes de **Indonesia** y sin embargo una de las más desconocidas, tiene lugar uno de los ritos funerarios más peculiares del mundo: el **funeral toraja *Rambu Solo***, (“luz descendente”), término que se vincula al hecho de que el ritual se realiza cuando el sol se inclina hacia el oeste/ocaso (marco simbólico de la muerte).

Este proyecto expositivo narra las particularidades de este sistema deteniéndose en el ritual de ***Ma'nene***, que consiste en exhumar a los muertos cada tres años para asearlos, vestirlos, acicalarlos, convivir con ellos, presentarlos a las nuevas generaciones y recordar cuando estaban en vida.

Pero no sólo de muerte vive el toraja, y en este recorrido por su cultura se hablará también de su lengua, de su característica arquitectura, de sus medios de subsistencia... en definitiva, de la idiosincrasia de una etnia que lucha por mantener sus costumbres a pesar de la globalización y, en parte, gracias a ella, gestionando un turismo aún minoritario.

De esta forma, se propone una reflexión acerca de la visión de la muerte en diferentes culturas, ya que la relación que tiene esta tribu con los difuntos se basa principalmente en honrar a sus ancestros a través de la comensalidad y la celebración.



**FOTOS: Alber Morales.** Región toraja, Rantepao. Célebes, Indonesia. Octubre de 2023.

## EXPOSICIÓN

# Cuando los muertos regresan

## El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja

### VITRINA 1: EL RITUAL *MA'NENE*

---



Se trata de un ritual integrado en el universo funerario de la etnia toraja, que se celebra cada tres o cuatro años, según la localidad. Consiste en exhumar cuidadosamente los cuerpos preservados para asearlos, cambiarles la ropa y mantenerlos simbólicamente entre los vivos durante unos días, con el objetivo de honrarlos.



Es un momento de marcado carácter nostálgico en el que se recuerda a estas personas tal y como fueron en vida, pero también se trata de una **celebración familiar**. En estas fechas, muchos toraja que residen en otros puntos de Indonesia o en el extranjero regresan a sus pueblos de origen para reunirse con sus familias y rendir homenaje y **reencontrarse** con sus ancestros.



Además, el ritual *Ma'nene* constituye una ocasión de **transmisión intergeneracional** en la que las familias **presentan a los más jóvenes** a aquellos miembros ya fallecidos, integrándolos en la memoria familiar y en las prácticas de respeto hacia los ancestros; de ahí la presencia habitual de numerosos niños entre los ataúdes.

Son **días de celebración y de trabajo**, ya que muchas familias aprovechan para arreglar los ataúdes, tumbas y panteones y, al mismo tiempo, reunirse con parientes y amistades para brindar con su tradicional bebida alcohólica de arroz fermentado.



Como se puede observar, estos cuerpos presentan un estado de **momificación**. En la actualidad se realiza un tratamiento con formol para asegurar su conservación, pero antes de la introducción de estas técnicas modernas, se recurría a procedimientos naturales de preservación, a base de plantas y raíces.

Los toraja suelen mostrarse **orgullosos y honrados** ante la presencia de visitantes y turistas, un fenómeno todavía relativamente poco habitual en algunas zonas; y valoran la repercusión positiva que esto puede tener para la economía local.

**FOTOS: Alber Morales.** Región toraja, Rantepao. Célebes, Indonesia. Ritual *Ma'nene* celebrado en el pueblo de Kepe en octubre de 2023.

## EXPOSICIÓN

# Cuando los muertos regresan

## El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja

### VITRINA 2: VIDA COTIDIANA

---



El animal que caracteriza a este pueblo es el **búfalo carabao** (*Bubalus bubalis*), protagonista de los grandes funerales toraja, ya que su **sacrificio** simboliza el paso a la vida eterna. Estos búfalos constituyen uno de los bienes más preciados de estas familias, ya que su elevado precio en el mercado funciona como indicador de **estatus social** y posición económica. Entre los ejemplares más valorados se encuentran los **albinos** y los **albinos con manchas negras**, y otro rasgo muy valorado en estos animales son los ojos claros.



Es común ver a los toraja bañando o duchando a sus búfalos, ya que el contacto frecuente con el agua contribuye a su **termorregulación** en el clima cálido y húmedo de las montañas del interior de Célebes. Al reducir el **estrés térmico**, estas prácticas disminuyen el riesgo de que el animal sufra un **golpe de calor**, que puede ser **grave para su salud**.



Los toraja constituyen un pueblo cuya **base económica ha sido tradicionalmente agrícola**, con un peso central de los **cultivos de arroz**, que se sitúan entre los más extendidos en su territorio.



El arroz es también la **base de la dieta** en Indonesia y está presente en prácticamente todas las comidas:

con él se preparan platos cotidianos, elaboraciones festivas y dulces y, además, actúa como símbolo de fertilidad y estatus. Se le atribuye un **valor ritual**, se emplea en ceremonias vinculadas a la cosecha y también se fermenta para elaborar una bebida alcohólica asociada a celebraciones y festividades.



Para el trabajo agrícola, los toraja suelen emplear cuchillos curvos de tipo **karambit**, de perfil semejante a una garra. Cabe señalar, además, que existe una disciplina marcial que integra el uso de este tipo de cuchillo.

Los toraja combinan prácticas tradicionales —rituales y costumbres— con aspectos de la vida cotidiana que resultan comunes en numerosos contextos contemporáneos en todo el mundo.



Así, las **nuevas generaciones** toraja acuden a centros educativos convencionales, creciendo con una educación más globalizada y desarrollando intereses e inquietudes que muchas veces los alejan de las costumbres tradicionales de su pueblo, con la consiguiente decepción de algunos de sus mayores.

**FOTOS: Alber Morales.** Región toraja, Rantepao. Célebes, Indonesia. Diferentes pueblos de la región, octubre de 2023.

## EXPOSICIÓN

# Cuando los muertos regresan

## El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja

### VITRINA 3: *TONGKONAN* Y *ALANG*, LAS CASAS TORAJA



Con forma de barco y mirando hacia el Norte. Así son las casas toraja. Esta orientación responde a un criterio cosmológico: el Norte se asocia con fuerzas favorables, por lo que la casa se dispone mirando hacia esa dirección. Cuenta la leyenda que los antepasados de los toraja llegaron a Célebes en barco tras una tormenta y que **reutilizaron sus naves para construir las primeras casas**, de ahí su perfil característico. La mitología local también relata que el primer toraja reprodujo en la tierra la forma de las casas que había en el cielo.

Las *Tongkonan* son las casas principales, el **edificio ceremonial** donde tienen lugar los eventos culturales y familiares. La palabra *tongkonan* deriva de *tongkon* (“sentarse / sentarse juntos”) y *tongkonan* se entiende como “**lugar donde sentarse juntos**”, es decir, se trata del lugar de reunión comunitario. En estos edificios se exponen las cornamentas de los búfalos sacrificados en los banquetes funerarios, lo que permite visualizar el número de ceremonias realizadas y, con ello, el **estatus social y económico del linaje**. Una particularidad de estos edificios es que no se pueden vender ni comprar: **se heredan** y pasan de generación en generación.



Como parte de la decoración de estos edificios, también se encuentran las **dentaduras de los búfalos**, que normalmente se quedan en la *tongkonan* de la familia invitada al banquete funerario. Antiguamente, además de los cuernos de búfalo, en determinadas ocasiones se colgaban también **cráneos humanos**, vinculados a prácticas rituales de caza de cabezas, asociadas al ciclo funerario. Tras su purificación ritual, el cráneo se exponía

en la casa del difunto. Estas prácticas fueron desincentivadas y reprimidas a partir del establecimiento de la administración colonial neerlandesa, y se vieron afectadas por la cristianización posterior, aunque no desaparecieron de forma inmediata ni absoluta: se documentan episodios aislados de cazas de cabezas aún en la segunda mitad del siglo XX.

Los *alang* son edificaciones más pequeñas que funcionan como **graneros**, destinados al almacenamiento del arroz. En la práctica, su número aumenta con la **segmentación doméstica** (por ejemplo, cuando se forma un nuevo núcleo familiar), de modo que la proliferación de *alang* puede interpretarse como un indicador indirecto de **expansión y prosperidad** de la comunidad. Por tanto, en términos simbólicos, el número de *alang*, su calidad constructiva y su decoración, pueden operar como **marcadores de prosperidad y prestigio** en el ámbito doméstico y comunitario.



## EXPOSICIÓN

# Cuando los muertos regresan

## El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja



Todos estos edificios están contruidos de forma **tradicional**, sin maquinaria pesada. Los levantan los hombres de la comunidad, utilizando como materiales principales la **madera** y el **bambú**, muy abundante en la zona. Estos materiales dan lugar a estructuras muy resistentes que, como se puede observar, pueden durar décadas.



En cuanto a la **decoración**, cada motivo se talla a mano y se pinta siguiendo la tríada cromática ritual toraja: blanco, rojo y negro. El blanco se asocia al espíritu, el rojo, a la sangre, y el negro, a la muerte.

## LA LENGUA TORAJA

---



En el ámbito público y escolar de la región de Tana Toraja (Célebes del Sur, Indonesia), la lengua de comunicación más extendida es el indonesio (**bahasa indonesia**), lengua nacional y oficial desde la independencia (1945), basada en el malayo y escrita con **alfabeto latino**.

No obstante, en el ámbito local, la población toraja utiliza como lenguas maternas **variedades del grupo de las lenguas toraja**, dentro de la familia **austronesia**. Entre ellas destaca el **toraja-sa'dan**, cuyo nombre remite al río **Sa'dan** y a su territorio asociado. En la bibliografía clásica, el toraja-sa'dan se encuadra dentro del **toraja del sur** y aparece también bajo la denominación **tae'-toraja**. Conviene precisar que *tae'* **no es un término direccional**, sino la **partícula de negación** (“no”) en la lengua: se trata, por tanto, de una etiqueta lingüística basada en un rasgo distintivo, comparable a otras denominaciones regionales construidas igualmente a partir de la negación, como **bare'e-toraja**.

En cuanto al término «**toraja**», no se trata de una autodenominación originaria, sino de un **exónimo** empleado desde las zonas costeras y de las tierras bajas para referirse —a menudo con un **matiz peyorativo**— a poblaciones del interior montañoso. Esta designación externa acabó **redefiniéndose y estabilizándose** como etiqueta identitaria y, más tarde, como categoría político-administrativa **en el contexto del periodo colonial neerlandés**. En cuanto a su etimología, a menudo se ha relacionado con expresiones de lenguas costeras, como el bugis *to rija* (“gente de las tierras altas”). Por su parte, **Tana Toraja** significa literalmente «**tierra de los toraja**» (*tana*, “tierra”) y corresponde a la denominación administrativa actual de la región.

**FOTOS: Alber Morales.** Región toraja, Rantepao. Célebes, Indonesia. Diferentes pueblos de la región, entre ellos Lampió (con el portavoz, Marno, en imagen) oct. 2023.

## EXPOSICIÓN

# Cuando los muertos regresan

## El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja

### VITRINA 4: ENTERRAMIENTOS

---

Los **enterramientos** en la cultura toraja son la continuación de los fastuosos ritos funerarios, y adoptan formas diversas según las localidades. En la actualidad, en gran parte de los asentamientos se recurre a **mausoleos de madera**, contruidos por los familiares de los fallecidos; si bien esta forma de enterramiento convive con las otras modalidades funerarias tradicionales.

Tradicionalmente —y aún en algunos lugares—, los toraja enterraban a sus muertos en los **cortados de roca caliza** de las montañas, horadando estas paredes para crear nichos funerarios donde depositar el cuerpo y las **ofrendas**. Probablemente, la elección de enclaves elevados y de acceso difícil se relaciona con la voluntad de disuadir saqueos o expolios, especialmente en periodos de inestabilidad o conflicto con otros grupos.



Otra de las formas más habituales de enterramiento la encontramos en las **cuevas** que pueblan la región. Allí, en elaborados ataúdes, algunos de ellos **zoomorfos**, descansan los finados rodeados de los cientos de **ofrendas**



llevadas por sus seres queridos. Estas ofrendas van desde lujosas telas hasta cigarrillos y dinero.



En las zonas próximas a los lugares de enterramiento se encuentran los llamados **tau-tau**, efigies funerarias que representan a las personas allí enterradas. Se realizan **en madera** con menor o mayor realismo y el término se explica a partir de “**tau**” (“persona/ser humano”). La forma **tau-tau** no funciona aquí como un plural, sino como una **reduplicación con valor de semejanza**, es decir, “algo con forma de persona” o “figura de aspecto humano”.

Tradicionalmente, cuando quien moría era un bebé **al que aún no le habían salido los dientes**, su cuerpo se colocaba en una cavidad practicada en el tronco de un **árbol vivo**. A continuación, el orificio se sellaba con materiales vegetales, como bambú o fibras de palma. La creencia sostenía que, acogido en el seno del árbol, el bebé podía seguir alimentándose de su “leche” y crecer con él hasta llegar al cielo. Esta lógica se entiende como la creación de un “segundo útero”: al integrarse en el árbol, el bebé “crece” simbólicamente hacia la plenitud, y la savia blanquecina del tronco funciona como análogo de la leche materna, articulando una idea de **retorno a la naturaleza**. En la actualidad, la práctica está muy en retroceso, tanto por evidentes motivos de salubridad como por los cambios religiosos y culturales asociados a la expansión del cristianismo.

**FOTOS: Alber Morales.** Región toraja, Rantepao. Célebes, Indonesia. Diferentes zonas de enterramiento de la región, como Longda y Lemo, octubre de 2023.

EXPOSICIÓN

## Cuando los muertos regresan

El Camino de los Ancestros y el ritual funerario en la cultura toraja

LOS AUTORES: AMBÚ Audiovisual, Alberto Morales y Bárbara Urías

Especializados en contar historias de forma audiovisual.



Su mayor motivación es **documentar** la realidad. Situaciones, lugares, culturas, creencias, diferentes maneras de pensar... plasmados en reportajes **fotográficos y videográficos**, teniendo en primer plano el ámbito social y la naturaleza. Su punto fuerte se puede decir que es el **trato familiar** y cercano, que hace que el interlocutor se sienta cómodo y relajado y que se genere un clima de **confianza**.

Su trabajo puede verse en el canal de AMBÚ Audiovisual:

<https://www.youtube.com/@ambuaudiovisual>

Y seguir sus andanzas en redes sociales:

<https://www.instagram.com/ambuaudiovisual/>

Además, tienen un podcast llamado LO QUE SEA ESTO en el que cuentan sus viajes:

<https://open.spotify.com/show/01aKqNfTOEP3qVPC5h5oIH>



Maturang nu kada' salu! Kurre Sumanga'  
¡GRACIAS!